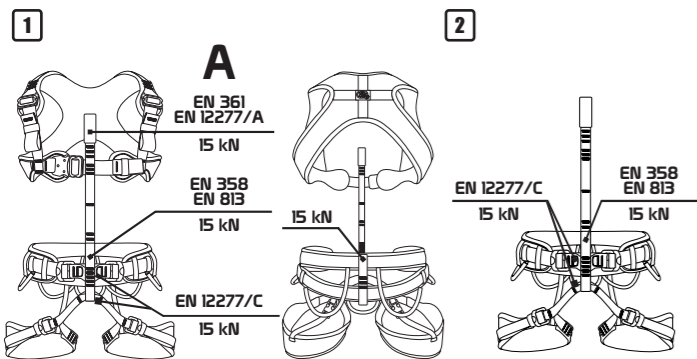


DESCRIPTION • DESCRIZIONE



SIZE • TAGLIA

| | S | M/L | XL |
|--------|-------|--------|--------|
| A (cm) | 75-85 | 86-110 | 90-118 |
| B (cm) | 60-95 | 75-110 | 85-130 |
| C (cm) | 40-60 | 50-70 | 65-78 |
| (g) | 850 | 875 | 900 |

TAILLE • GRÖSSE

EN - The 8W9.93.00 TARGET PRO category III Personal Protective Equipment (fig. 1 and 3) is a full body harness equipped with:

- A sternal attachment point (F):
 - marked with the letter A, certified in compliance with standard EN 361:02, suitable for connections with fall arrest systems that comply with standard EN 363,
 - certified in compliance with standard EN 12277/A:15 and Standard UIAA 105, suitable for mountaineering, including rock climbing, and for supporting an unconscious person with their head up,
- A ventral sling attachment point (G):
 - certified in compliance with standards EN 358:99 and EN 813:08, suitable for holding systems, work positioning systems and cable access, and for supporting a conscious person in a seated position.
 - certified in compliance with Standards EN 12277/C and UIAA 105, suitable for mountaineering, including rock climbing, and for supporting a conscious person in a seated position.

DESCRIPTION • BESCHREIBUNG

IT - Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria 8W9.93.00 TARGET PRO (figg. 1 e 3), è una imbracatura completa provvista di:

- un punto di attacco sternale (F):
 - contrassegnato dalla lettera A, certificato in accordo alla norma EN 361:02, adatto al collegamento con sistemi di arresto caduta conformi alla norma EN 363,
 - certificato in accordo alla norma EN 12277/A:15 e allo Standard UIAA 105, adatti per l'alpinismo, inclusa l'arrampicata, e per sostenere una persona allo stato incosciente a testa in su,
- un punto di attacco ventrale ad un anello di fettuccia (G):
 - certificato in accordo alle norme EN 358:99 e EN 813:08, adatto per i sistemi di ritenuta, di posizionamento sul lavoro e di accesso mediante corda e per sostenere in posizione seduta una persona allo stato cosciente,
 - certificato in accordo alla norma EN 12277/C:15 e allo Standard UIAA 105, adatti per l'alpinismo, inclusa l'arrampicata, e per sostenere in posizione seduta una persona allo stato cosciente,

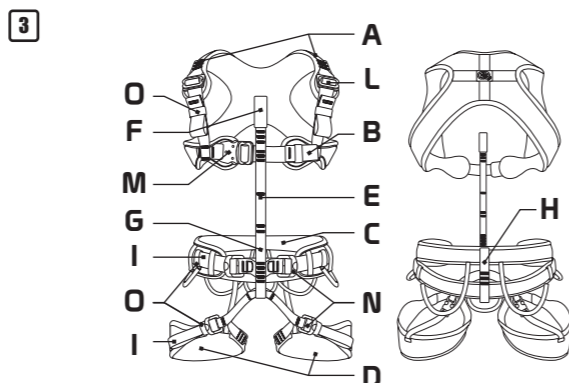
FR - L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 8W9.93.00 TARGET PRO (fig. 1 et 3) est un harnais complet comprenant :

- un point d'attache sternal (F) :
 - marqué par la lettre A, certifié conformément à la norme EN 361:02, convenant à la connexion avec des systèmes d'arrêt des chutes conformes à la norme EN 363,
 - certifié selon la norme EN 12277/A:15 et le Standard UIAA 105, convenant à l'alpinisme, y compris l'escalade, et à soutenir une personne inconsciente en position verticale,
- un point d'attache ventral (G) :
 - certifié selon les normes EN 358:99 et EN 813:08, adapté pour les systèmes de retenue, de maintien au travail et d'accès par corde et pour soutenir une personne consciente en position assise,
 - certifié selon la norme EN 12277/C:15 et le Standard UIAA 105, convenant à l'alpinisme, y compris l'escalade, et à soutenir une personne consciente en position assise,

DE - Die Persönliche Schutzausrüstung in Klasse III, 8W9.93.00 TARGET PRO (Abb. 1 und 3), ist ein Komplettgurt mit:

- einer Brustöse (F):
 - markiert mit dem Buchstaben A, zertifiziert nach EN 361:02, geeignet für die Verbindung mit Auffangsystemen nach EN 363,
 - zertifiziert nach EN 12277/A:15 und UIAA 105, geeignet für Bergsport einschließlich Bergsteigen und für das Stützen einer Person in unbewusstem Zustand mit Kopf nach oben,
- einer Bauchöse (G):
 - zertifiziert nach EN 358:99 und EN 813:08, geeignet für Auffangsysteme, für die Arbeitsplatzpositionierungen und den Aufstieg mit Seilen und für das Stützen einer sitzenden Person in bewusstem Zustand,
 - zertifiziert nach EN 12277/C:15 und UIAA 105, geeignet für Bergsport einschließlich Bergsteigen und für das Stützen einer sitzenden Person in bewusstem Zustand.

NOMENCLATURE • NOMENCLATURA



EN: (A) Shoulder straps, (B) Sternal sling, (C) Waist belt, (D) Sit harnesses, (E) Connection sling, (F) Sternal attachment point, (G) Ventral sling attachment point, (H) Back attachment ring, (I) Adjustment slings, (L) Buckles in aluminium alloy, (M) Quick-release automatic buckle in aluminium alloy, (N) Buckles in carbon steel, (O) nylon or polyester Loops. Unless otherwise specified, the textile parts are made of polyester.

IT: (A) Bretelle, (B) Fettuccia sternale, (C) Cintura, (D) Cosciali, (E) Fettuccia di collegamento, (F) Punto di attacco sternale, (G) Punto di attacco ventrale ad un anello di fettuccia, (H) Anello posteriore, (I) Fettucce di regolazione, (L) Fibbie in lega di alluminio, (M) Fibbia automatica con sgancio rapido in lega di alluminio, (N) Fibbie in acciaio al carbonio, (O) Passanti in nylon/poliestere. Materiale delle parti tessili non altrimenti definito: poliestere.

FR: (A) Bretelles, (B) Sangle sternale, (C) Ceinture, (D) Cuissards, (E) Sangle de connexion, (F) Point d'attache sternal, (G) Point d'attache ventral, (H) Anneau postérieur, (I) Sangles de réglage, (L) Boucles en alliage d'aluminium, (M) Boucle automatique à décrochage rapide en alliage d'aluminium, (N) Boucles en acier au carbone, (O) Passants en nylon/poliestere. Matériau des parties textiles, non autrement défini : polyester.

DE: (A) Brustgurte, (B) Brustband, (C) Gürtel, (D) Beinschlaufen, (E) Verbindungsschlinge, (F) Brustöse, (G) Bauchöse, (H) Hinterer Ring, (I) Stellbänder, (L) Schnallen aus Aluminiumlegierung, (M) Automatik-Schnalle aus Aluminiumlegierung mit Schnellöffnungsmechanismus, (N) Schnallen aus Kohlenstoffstahl, (O) Schlitzschnallen aus Nylon/Polyester, (P) Hinterer Ring. Material der Textilteile, wenn nicht anders angegeben: Polyester.

NOMENCLATURE • TERMINOLOGIE



TARGET PRO
8W9.93.00

www.kong.it



Stáhněte si příklad ve vašem jazyce - Laden Sie die Übersetzung in Ihrer Sprache herunter - Download the translation in your language - Bájate la traducción en tu idioma - Télécharger la traduction dans votre langue - Scarica la traduzione nella tua lingua - Download de vertaling in je eigen taal - Pobierz tłumaczenie w twoim języku - Faça o download da tradução no seu idioma - Скачайте перевод на ваш язык - 下载您语言版本的手册

ZZV05455 rev.2

KONG s.p.a.

Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)
I - 23804 MONTE MARENZO (LC) - ITALY
Tel +39 0341630506 - Fax +39 0341641550 - info@kong.it

